

Thermostat de radiateur+



Mode d'emploi

BC-RT-TRX-CyG-4

Contenu de la livraison

Nombre	Articles
1	thermostat de radiateur MAX!+
1	adaptateur Danfoss RA
1	adaptateur Danfoss RAV
1	rallonge coulisseau Danfoss RAV
1	adaptateur Danfoss RAVL
1	vis à tête cylindrique M4 x 12, écrou M4
1	bague d'appui
2	piles LR06/Mignon/AA
3	notices abrégées en allemand/anglais, français/néerlandais et polonais /italien

Table des matières

1ère édition française 07/2014

Version 1.1

1 Remarques sur la présente notice

Lisez soigneusement la présente notice avant la mise en service de l'appareil. Conservez la notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous laissez d'autres personnes utiliser l'appareil, n'oubliez pas de leur remettre également cette notice d'utilisation.

Symboles utilisés :



Attention !
Ce symbole indique un danger.



Remarque
Cette section contient d'autres informations importantes !

2 Consignes de sécurité



L'appareil n'est pas un jouet, ne permettez pas à des enfants de jouer avec lui. Ne laissez pas traîner les matériels d'emballage, ils peuvent constituer des jouets dangereux pour les enfants.



N'ouvrez pas l'appareil, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. En cas de dysfonctionnement, renvoyez l'appareil au service après-vente.



Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur des pièces et évitez l'influence de l'humidité, de la poussière et du rayonnement solaire ou thermique.



Toute application autre que celle décrite dans la notice d'utilisation n'est pas conforme et entraîne l'exclusion de la garantie et de la responsabilité. Il en va de même pour les modifications et les transformations. L'appareil est destiné exclusivement à une utilisation privée.

3 Fonction

Le thermostat de radiateur MAX!+ est responsable de la régulation de la température des différents radiateurs dans le système MAX!. Lors de l'aération de la pièce, le thermostat de radiateur MAX!+ diminue la température automatiquement afin d'économiser des coûts de chauffage.
La communication entre les éléments MAX! est bidirectionnelle. Ceci permet d'assurer que les informations transmises sont bien réceptionnées par le récepteur.

La configuration du thermostat de radiateur MAX!+ s'effectue en fonction de la variante du système utilisée. Vous avez la possibilité de choisir parmi les deux variantes suivantes :



Solution MAX! pour la maison
Il s'agit de la solution pour toute la maison. Avec un MAX! Cube, la configuration de tous les appareils enregistrés s'effectue confortablement par l'intermédiaire du logiciel MAX!. En utilisant le MAX! Cube, vous pouvez relier plusieurs solutions de radiateurs MAX! et solutions MAX! pour les pièces dans une installation commune.



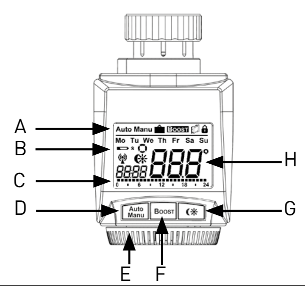
Solution MAX! pour la pièce
Avec cette solution, la configuration de tous les appareils enregistrés s'effectue confortablement par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+. Jusqu'à 8 thermostats de radiateurs MAX!+ et 8 contacts de fenêtres MAX! peuvent être enregistrés et commandés par le thermostat mural MAX!+. Cette solution peut être élargie en solution pour la maison avec un MAX! Cube.



Solution MAX! pour radiateurs
La solution pour radiateurs vous permet de démarrer facilement avec le système MAX!. Vous pouvez commander et régler confortablement la température dans une pièce avec jusqu'à 2 thermostats de radiateur+ et 3 contacts de fenêtres. La configuration s'effectue directement sur le thermostat de radiateur MAX!+.

Cette solution peut être élargie en solution pour la pièce avec un thermostat mural MAX!+ et en solution pour la maison avec un MAX! Cube.

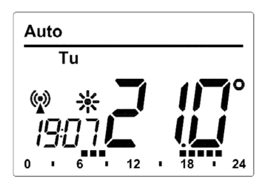
4 Aperçu de l'appareil



A	Mode automatique (**Auto**), mode manuel (**Manu**), mode vacances ( ), fonction boost (Boost), fonction d'ouverture des fenêtres ( ), verrouillage de la commande ( )
B	Jour de la semaine, changer les piles du thermostat de radiateur+ ( ), changer la pile d'un appareil enregistré (par exemple pour un contact de fenêtre sans fil) ( ), activité radio ( ), température confort / éco ( ), heure/date, symbole d'activité ( )
C	Barre graphique des phases de chauffage programmées du jour actuel
D	Touche Auto/Manu : commutation entre les modes automatique et manuel, quitter la fonction de vacances.
E	Molette de réglage des températures, choix et réglage des entrées de menu
F	Touche Boost : activation de la fonction boost ; confirmation ; démarrer le processus d'apprentissage
G	Commutation entre la température éco et la température confort
H	Affichage de la température de consigne

4.1 Contenu de l'écran en Mode normal

En mode normal, l'écran affiche le mode de fonctionnement, le jour de la semaine, la température de consigne, l'heure, le fonctionnement radio et les phases de chauffage. Dans l'exemple, le thermostat de radiateur MAX!+ est en mode automatique (Auto), le modèle de température réglé est la température de confort (☼) de 21.0 °C, le jour de la semaine indiqué est mardi (Tu) et il est 19h07. Le symbole d'antenne ((ꞏ)) indique que la connexion aux composants enregistrés est établie. Les phases de chauffage sont représentées par des barres.





Les barres des phases de chauffage du programme hebdomadaire sont affichées uniquement lorsque la température enregistrée est supérieure à la température éco. Vous trouverez des exemples à la section 10.1.

5 Mise en service

5.1 Insérer / remplacer les piles

Pour insérer les piles dans le thermostat de radiateur MAX!+

procédez de la manière suivante :

- Retirez le couvercle du compartiment à piles par le haut.
- Insérez 2 piles LR06/Mignon/AA dans le boîtier en respectant l’ordre des pôles.
- Remettez le couvercle du boîtier en place et enclenchez-le.

Après l'insertion des piles, le thermostat doit être monté au radiateur (voir section «5.3 Montage sur le radiateur» page 10). Le thermostat de radiateur exécute ensuite une course d'adaptation (voir section «5.4 Course d’adaptation» page 17).

Un symbole de pile ( ) indique que vous devez changer les piles. Après avoir enlevé les piles, attendez environ 1 minute avant d'en insérer de nouvelles.



La durée de vie de piles alcalines neuves est d’env. 2 ans.



L’appareil ne peut pas fonctionner avec un accumulateur.



Ne rechargez jamais des piles normales. Risque d’explosion ! Ne jetez pas les piles
au feu ! Ne mettez pas les piles en court-circuit !



Les piles usées ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères ! Portez les piles au point de collecte local !

5.2 Régler la date et l'heure

Suite à la mise en place ou au remplacement des piles, la date et l'heure sont demandées automatiquement après l'affichage bref du numéro de version du progiciel et une marche brève du moteur.

- Réglez l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes avec la molette et confirmez chaque saisie avec la touche Boost. Pendant la saisie de la date et de l'heure, le moteur ramène déjà la broche de commande.
- L'affichage "InS" avec le symbole "" tournant indique que le moteur est encore en action. Le mécanisme de commande peut se monter sur la vanne dès qu'il n'y a plus que le symbole "InS" affiché.

La configuration du thermostat de radiateur MAX!+ peut déjà être adaptée avant le montage. Appuyez à cet effet sur la touche Auto/Manu tant que le symbole "InS" s'affiche (voir section «10 Menu de configuration» page 26). Une fois la programmation terminée, "InS" réapparaît sur l'écran et le montage peut commencer.

5.3 Montage sur le radiateur

Le montage du thermostat de radiateur MAX!+ est simple ; il n'est pas nécessaire de laisser couler l'eau de chauffage ni d'intervenir sur le système de chauffage. Des outils spéciaux ou l'arrêt du chauffage ne sont pas nécessaires.

Les écrous-raccords installés sur le thermostat sont uni-

versels et s'adaptent sans accessoires à toutes les vannes filetées de M30 x 1,5 mm des marques courantes comme

- Heimeier
- MNG
- Junkers
- Landis&Gyr (Duodyr)
- Honeywell-Braukmann
- Oventrop
- Schlösser
- Comap
- Valf Sanayii
- Mertik Maxitrol
- Watts
- Wingenroth (Wiroflex)
- R.B.M
- Tiemme
- Jaga
- Siemens
- Idmar

Les adaptateurs joints à la livraison permettent de monter l'appareil sur des vannes de type Danfoss RA, Danfoss RAV et Danfoss RAVL.

5.3.1 Démontage de l'ancien régulateur thermostatique

Tournez le régulateur thermostatique sur la valeur maximale (1) (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Le régulateur thermostatique n'appuie plus sur la tige de la vanne et peut ainsi se démonter plus facilement.

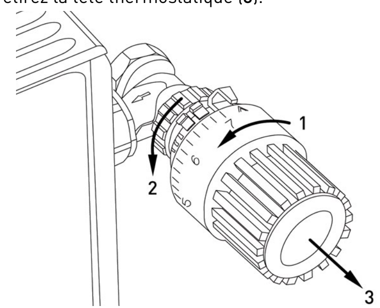
La tête thermostatique peut être fixée de différentes manières :

- Écrou-chapeau : Dévissez l'écrou-chapeau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (2). Il suffit ensuite de retirer la tête thermostatique (3).

- Fixations par encliquetage : Vous pouvez détacher les têtes thermostatiques ainsi fixées en tournant légèrement la fermeture/l'écrou-chapeau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (2). Il vous suffit ensuite de retirer la tête thermostatique (3).

- Raccords à bagues : La tête thermostatique est maintenue par un anneau de serrage, fixé à l'aide d'une vis. Dévissez cette vis et retirez la tête thermostatique de la vanne (3).

- Raccord-union avec vis sans tête : Dévissez la vis sans tête et retirez la tête thermostatique (3).



5.3.2 Adaptateur pour Danfoss

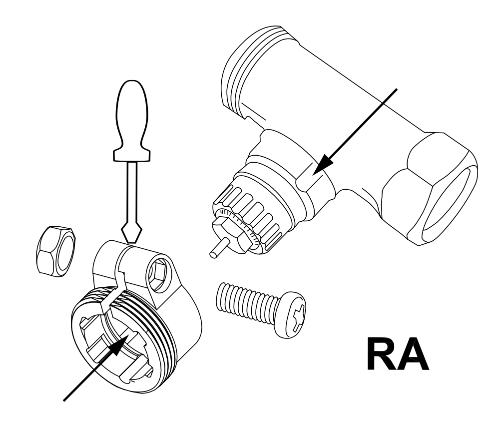
L'un des adaptateurs joints est nécessaire pour le montage sur des vannes Danfoss. L'attribution de la bague d'adaptateur adaptée à la valve correspondante est indiquée dans les illustrations suivantes.


Pendant le montage, attention à ne pas vous coincer les doigts entre les deux moitiés de l'adaptateur !

Les corps de vanne de Danfoss présentent des encoches allongées (I) (voir flèche) qui garantissent une meilleure assise de l'adaptateur après l'enclenchement.

Lors du montage, veillez à ce que les broches à l'intérieur de l'adaptateur (J) aient une position coïncidant avec les encoches (I) de la vanne.

Enclenchez entièrement l'adaptateur adapté à la vanne.
Les adaptateurs RA et RAV ont été fabriqués dans le but d'améliorer la fixation. Pour le montage, utilisez le cas échéant un tournevis et relevez-le légèrement dans la zone de la vis. Après l'enclenchement sur le corps de la vanne, fixez les adaptateurs à l'aide de la vis et de l'écrou joints.



Lors du montage, veillez à ce que les broches à l'intérieur de l'adaptateur (J) aient une position coïncidant avec les encoches (I) de la vanne.

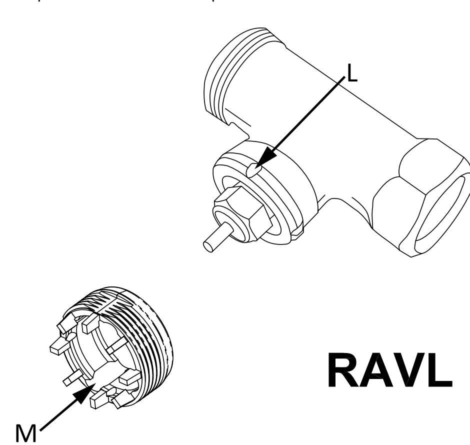
Enclenchez entièrement l’adaptateur adapté à la vanne. Sur les vannes de type RAV, la rallonge-coulisseau (K) doit être enclenchée sur la tige avant le montage.

RAV



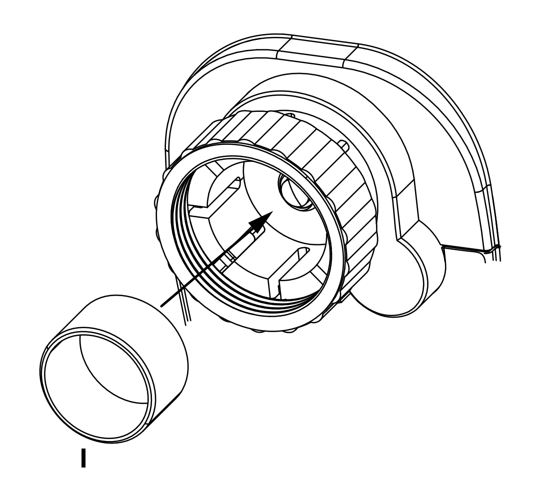
Lors du montage, veillez à ce que les broches à l'intérieur de l'adaptateur (J) aient une position coïncidant avec les encoches (I) de la vanne.
Enclenchez entièrement l’adaptateur adapté à la vanne.

L’adaptateur RAVL ne doit pas être vissé.



5.3.3 Bague d'appui

Pour les vannes de certains fabricants, la partie de la vanne engagée dans l'appareil présente un diamètre moins important, ce qui conduit une tenue plus lâche. Dans ce cas, insérez la bague d'appui jointe (**L**) dans la bride de l'appareil avant le montage.



5.4 Course d'adaptation

Après la mise en place des piles et du réglage de la date et de l'heure, le moteur revient d'abord à sa position initiale tandis que les symboles "InS" et d'activité ( ) s'affichent. Dès que "InS" apparaît sur l'écran sans le symbole d'activité ( ), le thermostat de radiateur+ peut être monté. Puis l'appareil fait une course d'adaptation à la vanne ("AdA").

- Posez le thermostat de radiateur^{+} sur la vanne (voir section «5.3 Montage sur le radiateur» page 10).
- Serrez l’écrou-chapeau à fond.
- Appuyez sur la touche Boost si l’écran affiche le symbole "InS".

Le thermostat de radiateur^{+} exécute une course d'adaptation. L’écran affiche alors les symboles "AdA" et d'activité (), aucune utilisation n’est possible pendant ce temps. Si la course d’adaptation a été initiée avant le montage ou si l’écran affiche un message d’erreur (F1, F2, F3), appuyez sur la touche Boost pour que le moteur revienne à la position "InS".



Le mode apprentissage peut déjà être activé tant que l’écran affiche "InS".



Si le thermostat de radiateur MAX!$^{+}$ n'est pas enregistré dans le Cube, il commute automatiquement vers le mode manuel (Manu).

6 Apprentissage

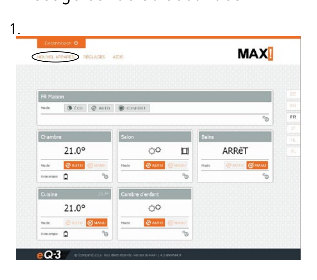
Pour pouvoir utiliser le thermostat de radiateur MAX!$^{+}$ dans votre installation, celui-ci doit déjà faire l'objet d'un apprentissage. Le processus d'apprentissage diffère en fonction de la variante de système que vous utilisez. Choisissez la variante du système (solution pour la pièce, la maison ou pour le radiateur) et suivez les instructions :



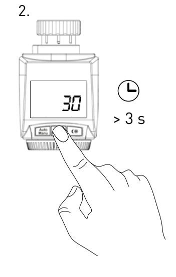
Solution MAX! pour la maison
Avec la solution MAX! pour la maison, tous les réglages et programmations (par exemple les programmes hebdomadaires) peuvent être réalisés directement par l'intermédiaire du **logiciel MAX!**. Pour réaliser l'apprentissage dans le MAX! Cube, procédez de la manière suivante :

- Mettez d'abord le MAX! Cube en mode d'apprentissage. Pour ce faire, lancez le logiciel MAX! local et cliquez sur "Nouvel appareil" (1).
- Pour activer le mode d'apprentissage sur le thermostat de radiateur MAX!+, appuyez sur la touche Boost pendant plus de 3 secondes (2). À l'écran, le temps d'apprentissage restant est représenté en secondes. Le temps d'apprentissage est de 30 secondes.

1.



2.



- Après l'enregistrement réussi, l'affichage rebascule en mode normal.



Dès que le thermostat de radiateur MAX!+, est enregistré dans le MAX! Cube, toutes les options sont transmises par radio.



Le thermostat de radiateur MAX!+ peut être enregistré dans un seul MAX! Cube.



Si le thermostat de radiateur MAX!+ est déjà configuré par l'intermédiaire d'un thermostat mural+, une réinitialisation d'usine doit d'abord être effectuée avant le premier apprentissage sur un MAX! Cube (voir section «13 Restaurer les réglages d’usine» page 46).



Solution MAX! pour la pièce

Avec la solution MAX! pour la maison, tous les réglages et programmations (par exemple les programmes hebdomadaires) peuvent être réalisés directement par l'intermédiaire du **thermostat mural MAX+**. Pour réaliser l'apprentissage du thermostat mural MAX!+, procédez de la manière suivante :

- Mettez d'abord le thermostat mural MAX!+ en mode d'apprentissage en appuyant longtemps (pendant plus de 3 secondes) sur la touche OK (1).
- Activez le mode d'apprentissage sur le thermostat de radiateur MAX!+. Appuyez sur la touche Boost pendant plus de 3 secondes (2). À l'écran, le temps d'apprentissage restant est représenté en secondes. Le temps d’apprentissage est de 30 secondes.

1. > 3 s

2. > 3 s

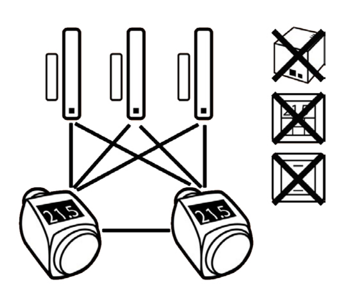
Après l'enregistrement réussi, l'affichage rebascule en mode normal.



Solution MAX! pour radiateurs

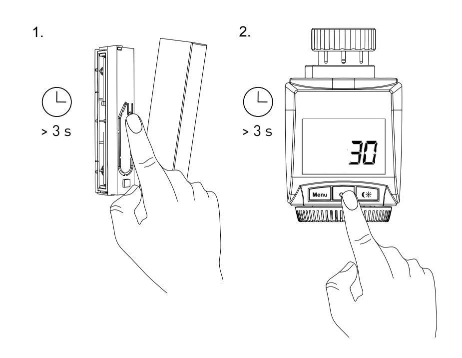
Dans la solution pour radiateurs, tous les réglages et programmations (par exemple les programmes hebdomadaires) peuvent être réalisés directement par l'intermédiaire du **thermostat mural MAX+**.

Tous les appareils de la solution MAX! pour radiateurs doivent être reliés ensemble, ce qui signifie que vous devez procéder à l'apprentissage de tous les thermostats de radiateurs MAX!+ et de tous les contacts de fenêtre MAX! (7 connexions max.) :



Si vous avez déjà procédé à l'apprentissage et configuré un thermostat de radiateur MAX!+ et que vous voulez ajouter un autre thermostat de radiateur MAX!+, mettez d'abord l'appareil sur lequel vous avez procédé à des modifications en mode d'apprentissage. Les réglages seront ensuite transmis au nouvel appareil à enregistrer.

- Mettez d'abord le contact de fenêtre MAX! en mode apprentissage, conformément au mode d'emploi correspondant.
- Activez le mode d'apprentissage sur le thermostat de radiateur MAX!+. Appuyez sur la touche Boost pendant plus de 3 secondes. À l'écran, le temps d'apprentissage restant est représenté en secondes. Le temps d’apprentissage est de 30 secondes.



- Après l'enregistrement réussi, l'affichage rebascule en mode normal.

7 Modes de service (Auto/Manu/Vacances)

En appuyant brièvement sur la touche Auto/Manu, le système commute entre les modes de fonctionnement suivants (les modes de fonctionnement ne peuvent être sélectionnés qu’après l’installation) :

- **Auto** : programme hebdomadaire – régulation de température automatique selon le profil horaire enregistré (chauffage / réduction).
- **Manu** : mode manuel – la température réglée manuelle-

ment à l'aide de la molette est respectée continuellement.

- **Vacances( ) :** dans le mode vacances, la température réglée est conservée jusqu'à une date de fin. Ensuite l'appareil commute en mode automatique.



Si le mode de fonctionnement est modifié sur un appareil dans la pièce, tous les autres thermostats de radiateur MAX! de cette pièce adoptent cette modification.

8 Température confort et éco

La touche confort/éco ( ) permet de commuter facilement et simplement entre ces deux températures. Par défaut, celles-ci sont de 21.0°C (température confort) et 17.0°C (température éco). Vous pouvez réglez les températures confort et éco individuellement.



Dans la solution MAX! pour la maison, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du logiciel MAX!.



Dans la solution MAX! pour la pièce, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+.



Si vous utilisez le thermostat de radiateur MAX!+ dans la solution MAX! pour radiateurs, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur la touche confort/éco ( ) pendant plus de 3 secondes.

- L'écran affiche le symbole (☀) et la température confort actuellement enregistrée.
- Modifiez la température avec la molette et confirmez avec la touche Boost.
- L'écran affiche le symbole (☾) et la température éco actuellement enregistrée.
- Modifiez la température avec la molette et confirmez avec la touche Boost.

En mode automatique, la température peut également être modifiée n'importe quand avec la touche. Celle-ci est alors maintenue jusqu'au prochain point de commutation du programme hebdomadaire.

9 Réglage de la fonction vacances

La fonction vacances peut s'utiliser lorsqu'une température fixe doit être conservée pendant une certaine période (pendant des vacances ou une réception).



Dans la solution MAX! pour la maison, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du logiciel MAX!.



Dans la solution MAX! pour la pièce, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+.



Si vous utilisez le thermostat de radiateur MAX!+ dans la solution MAX! pour radiateurs, procédez de la ma-

nière suivante :

- Appuyez rapidement sur la touche Auto/Manu aussi souvent que nécessaire pour afficher le symbole valise (💼).
- Réglez à l'aide de la mollette l'heure jusqu'à laquelle la température doit être maintenue et confirmez avec la touche Boost.
- Réglez ensuite à l'aide de la mollette le jour durant lequel la température doit être maintenue et confirmez avec la touche Boost.
- Réglez la température à l'aide de la molette et confirmez avec la touche Boost. Le message clignote pour être confirmé.

La température réglée est maintenue jusqu'à l'heure enregistrée. Le servomoteur retourne ensuite en mode automatique. Les instructions radio, par ex. d'un contact de fenêtre, ou la course de détartrage hebdomadaire sont toujours effectuées.

10 MENU DE CONFIGURATION



Dès que le thermostat de radiateur MAX!+ est enregistré dans le MAX! Cube, les réglages doivent être effectués par l'intermédiaire du logiciel MAX!. L'ouverture du menu sur le thermostat de radiateur MAX!+ n'est plus possible.



Dès que le thermostat de radiateur MAX!+ est enregistré dans le thermostat mural MAX!+, les réglages doivent être effectués par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+. L'ouverture du menu sur le thermostat de radiateur MAX!+ n'est plus possible.



Solution MAX! pour radiateurs

Dans le menu de configuration du thermostat de radiateur MAX!+, les réglages peuvent être modifiés. Pour ouvrir le menu appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche Auto/Manu. Les points de menu sont sélectionnés avec la molette de réglage et confirmés par la touche Boost. En réappuyant sur la touche Auto/Manu, vous revenez au niveau précédent. Si vous n'intervenez pas pendant plus de 1 minute, le menu se ferme automatiquement. Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

Période	**Affichage de l'écran**	**Fonction**
14.1	Pro :	Paramètres du programme mensuel
14.2	dAT :	Modification de l'heure et de la date
14.3	bOS :	Réglage de l'ouverture de vanne et de la durée de la "fonction boost"
14.4	AEr :	Réglage de la température et de l'heure "fenêtre ouverte" pour l'abaissement automatique de la température pendant l'aération des pièces.
14.5	dEC :	Réglage de la fonction de protection de la valve
14.6	t-d :	Commuter l'affichage entre la date et l'heure
14.7	dSt :	Activation ou désactivation de la commutation automatique entre l'heure d'été et l'heure d'hiver

14.8 tOF : Réglage de la température offset

14.9 UnL : Suppression d'éléments sans fil

14.10 rES : Réinitialisation des réglages d'usine

10.1 Régler le programme hebdomadaire (Pro)

Le programme hebdomadaire permet de régler séparément pour chaque jour de la semaine jusqu'à 6 phases de chauffage (13 points de commutation). La programmation est effectuée pour les jours sélectionnés, les températures devant être enregistrées pour une période comprise entre 00:00 et 23:59.



Dans la solution MAX! pour la maison, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du logiciel MAX!.



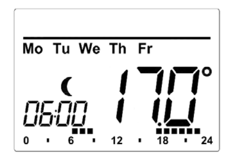
Dans la solution MAX! pour la pièce, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+.



Si vous utilisez le thermostat de radiateur MAX!+ dans la solution MAX! pour radiateurs, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur la touche Auto/Manu pendant plus de 3 secondes. L'écran affiche "Pro". Confirmez avec la touche Boost.
- L'écran affiche "dAy". La molette permet de régler un seul

jour, tous les jours, le week-end ou toute la semaine (ex. jours ouvrés).

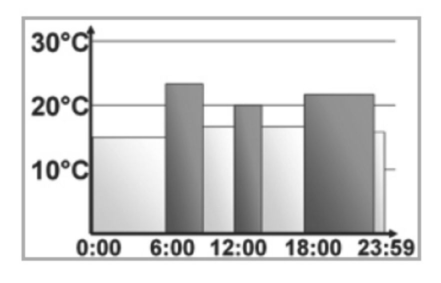


- Confirmez avec la touche Boost.
- Réglez ensuite l'heure de fin de la première période (par exemple 6:00 pour la période de 0:00 à 6:00).
- Confirmez avec la touche Boost.
- Au moyen de la molette, sélectionnez la température souhaitée pour l'intervalle défini préalablement (ex. : 17.0°C).
- Confirmez avec la touche Boost.
- Répétez ce processus jusqu'à avoir défini des températures pour toute la période de 00:00 à 23:59.

En mode automatique, la température peut également être modifiée n'importe quand avec la molette ou la touche confort/éco ( ). La température modifiée est alors maintenue jusqu'au prochain point de commutation.

Programme hebdomadaire : Exemple
Le thermostat de radiateur+ permet d'enregistrer pour chaque jour de la semaine jusqu'à 6 périodes de chauffage (13 points de commutation) avec indication individuelle de la température. Le programme hebdomadaire suivant est enregistré par défaut :

de 00:00	à	06:00	17.0 °C
de 06:00	à	09:00	21.0 °C
de 09:00	à	17:00	17.0 °C
de 17:00	à	23:00	21.0 °C
de 23:00	à	23:59	17.0 °C



Les barres des phases de chauffage s'affichent à l'écran à chaque fois que la température réglée pour l'intervalle est supérieure à la température éco réglée. Cet exemple n'affiche pas de barres pour le cycle de 0:00 à 6:00. Les barres ne s'affichent que pour les cycles de 6:00 à 9:00 et 17:00 à 23:00.

10.2 Modifier la date et l'heure (dAT)

Dans le menu de configuration, vous pouvez régler la date et l'heure.



Dans la solution MAX! pour la maison, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du logiciel MAX!.



Dans la solution MAX! pour la pièce, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+.



Si vous utilisez le thermostat de radiateur MAX!+ dans la solution MAX! pour radiateurs, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur la touche Auto/Manu pendant plus de 3 secondes.
- Tournez la mollette jusqu'au point de menu "dAT".
- Confirmez avec la touche Boost.
- Réglez l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes avec la molette et confirmez chaque saisie avec la touche Boost.

10.3 Fonction boost (bOS)

La fonction boost permet de réchauffer les pièces fraîches d'une pression sur un bouton en très peu de temps. Lors du déclenchement de la fonction boost, la vanne de chauffage est ouverte immédiatement à 80 % pendant 5 minutes (paramètre d'usine). La chaleur restituée par le radiateur procure immédiatement un climat agréable dans la pièce. À la fin de l'intervalle boost de cinq minutes, le thermostat de radiateur retourne automatiquement dans son état de fonctionnement précédent.

Activer la fonction boost :

- Appuyez sur la touche Boost pour activer la fonction correspondante.
- Les secondes de fonctionnement restantes sont décomptées (« 300 » à « 000 »). Tant que la fonction est active,le symbole BOOST s'affiche à l'écran.
- Tant que la cheville de réglage du thermostat de radiateur ouvre/ferme la vanne, le symbole d'activité ( ) s'affiche.
- Une fois la durée réglée écoulée, le thermostat de radiateur MAX!+ retourne au mode actif auparavant (Auto/Manu) et à la température réglée préalablement.
- La fonction peut être désactivée de manière anticipée à tout moment en appuyant une nouvelle fois sur la touche Boost.

Durée de la fonction boost et du degré d'ouverture de la vanne :



Dans la solution MAX! pour la maison, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du logiciel MAX!.



Dans la solution MAX! pour la pièce, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+.



Si vous utilisez le thermostat de radiateur MAX!+ dans la solution MAX! pour radiateurs, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur la touche de Auto/Manu pendant plus de 3 secondes.
- Tournez la mollette jusqu'au point de menu "bOS".

- Confirmez avec la touche Boost.
- Réglez la durée de la fonction boost (en minutes) avec la molette et confirmez avec la touche Boost.
- Réglez le degré d'ouverture de la vanne (en pourcentage) avec la molette et confirmez avec la touche Boost.



La fonction n'a pas d'effet immédiat si le radiateur est masqué, par ex. par un canapé.



Si la durée de la fonction boost est réglée de telle sorte que l'affichage à l'écran dépasse 999 secondes, elle ne sera plus représentée en secondes, mais en minutes.

10.4 Fonction d'ouverture des fenêtres (AEr)

Le thermostat de radiateur MAX!+ diminue automatiquement la température de la pièce lors de l'aération, afin d'économiser des coûts de chauffage. Pendant ce temps, l'écran affiche le symbole d'ouverture de fenêtre (◫).

Sans contact de fenêtre MAX! :

Le thermostat de radiateur MAX!+ détecte automatiquement la forte baisse de température due à l'aération (détection de chute de température). Par défaut, la température dans cette pièce est alors abaissée à 12°C (ou à la valeur configurée) pendant 15 minutes.

Avec contact de fenêtre MAX! :

En combinaison avec un contact de fenêtre MAX!, l'ouverture et la fermeture d'une fenêtre sont détectés immédiatement. La température de tous les thermostats de radiateurs MAX!

installés dans cette pièce est alors abaissée à la température par défaut de 12°C (ou à la valeur configurée) pendant 15 minutes. Si le contact de fenêtre MAX! enregistre la fermeture de la fenêtre, tous les thermostats de radiateurs retournent à leur mode d'origine.

Modification de la température éco et de la durée d'abaissement :

Par défaut, une température éco de 12°C et une durée d'abaissement de 15 minutes sont réglées. Les deux valeurs peuvent être configurées individuellement :



Dans la solution MAX! pour la maison, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du logiciel MAX!.



Dans la solution MAX! pour la pièce, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+.



Si vous utilisez le thermostat de radiateur MAX!+ dans la solution MAX! pour radiateurs, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur la touche Auto/Manu pendant plus de 3 secondes.
- Tournez la mollette jusqu'au point de menu « AEr ».
- Confirmez avec la touche Boost.
- Réglez la température éco avec la molette et confirmez avec la touche Boost.
- Réglez la durée de la température éco avec la molette et confirmez avec la touche Boost.


La reconnaissance de la baisse de température sans contact de fenêtre MAX! peut être désactivée (réglez la durée sur 0).


Pour le contact de fenêtre MAX! enregistré, les thermostats de radiateur MAX! ne réagissent plus à une chute de température.

10.5 Réglage de la course de détartrage (dEC)

Pour protéger la vanne contre l'entartrage, une course de détartrage est effectuée une fois par semaine pour le thermostat de radiateur MAX!+. Pendant ce bref délai pendant lequel la vanne s'ouvre et se ferme une fois, aucune commande n'est possible. Le jour et l'heure de cette fonction peuvent être configurés individuellement (réglage standard samedi 12:00 heures).


Dans la solution MAX! pour la maison, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du logiciel MAX!.


Dans la solution MAX! pour la pièce, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+.


Si vous utilisez le thermostat de radiateur MAX!+ dans la solution MAX! pour radiateurs, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur la touche Auto/Manu pendant plus de 3 secondes.

- Tournez la mollette jusqu'au point de menu "dEC".
- Confirmez votre choix par la touche Boost.
- Sélectionnez le jour de la semaine à l'aide de la molette et confirmez votre sélection avec la touche Boost.
- Sélectionnez l'heure à l'aide de la molette et confirmez votre sélection avec la touche Boost.



Pendant la course de détartrage, l'écran affiche "CAL".

10.6 Commutation de l'affichage Heure/Date (t-d)

Par défaut, l'écran affiche l'heure. Le menu permet de commuter l'affichage sur la date.



Dans la solution MAX! pour la maison, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du logiciel MAX!.



Dans la solution MAX! pour la pièce, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+.



Si vous utilisez le thermostat de radiateur MAX!+ dans la solution MAX! pour radiateurs, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur la touche Auto/Manu pendant plus de 3 secondes.
- Tournez la mollette jusqu'au point de menu « t-d ».
- Confirmez avec la touche Boost.
- À l'aide de la molette réglez le format à afficher. La date et l'heure sont modifiées en tournant la molette.

- Confirmez votre choix par la touche Boost.

10.7 Commutation entre l'heure d'été et l'heure d'hiver (dSt)

Pour le thermostat de radiateur MAX!+, vous pouvez activer ou désactiver une commutation automatique de l'heure d'été ou d'hiver.



Dans la solution MAX! pour la maison, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du logiciel MAX!.



Dans la solution MAX! pour la pièce, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+.



Si vous utilisez le thermostat de radiateur MAX!+ dans la solution MAX! pour radiateurs, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur la touche Auto/Manu pendant plus de 3 secondes.
- Tournez la mollette jusqu'au point de menu « dSt ».
- Confirmez votre choix par la touche Boost.
- Tournez la mollette et sélectionnez la fonction "ON" (commutation automatique activée) ou "OFF" (commutation automatique désactivée).
- Confirmez votre choix par la touche Boost.

10.8 Régler la température d'offset (tOF)

Comme la température est mesurée sur le radiateur, il se peut qu'il fasse plus chaud ou plus froid dans une autre partie de la pièce. Pour compenser ce fait, il est possible de définir un offset de température de ±3.5 °C. Si par ex. une température de 18°C est mesurée à la place des 20°C définis, l'offset réglé devra être de -2,0°C.



Si vous utilisez le thermostat de radiateur MAX! en liaison avec un thermostat mural MAX!+, la température ambiante est mesurée sur le thermostat mural MAX!.



Dans la solution MAX! pour la maison, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du logiciel MAX!.



Dans la solution MAX! pour la pièce, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+.



Si vous utilisez le thermostat de radiateur MAX!+ dans la solution MAX! pour radiateurs, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur la touche Auto/Manu pendant plus de 3 secondes.
- Sélectionnez à l'aide du bouton rotatif le menu « tOF » et confirmez avec la touche Boost.
- Tournez la molette jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche (max. ±3.5°C).
- Confirmez avec la touche Boost.

10.9 Suppression d'éléments sans fil (UnL)

Les éléments ayant fait l'objet d'un apprentissage par le thermostat de radiateur MAX!+ peuvent être effacés à l'aide de la fonction "UnL". Dans ce cas, tous les éléments enregistrés sont supprimés simultanément.



Dans la solution MAX! pour la maison, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du logiciel MAX!.



Dans la solution MAX! pour la pièce, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+.



Si vous utilisez le thermostat de radiateur MAX!+ dans la solution MAX! pour radiateurs, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur la touche Auto/Manu pendant plus de 3 secondes.
- Sélectionnez à l'aide du bouton rotatif le menu « UnL » et confirmez avec la touche Boost.
- L'écran affiche « ACC ». Confirmez avec la touche Boost pour supprimer tous les appareils enregistrés.

10.10 Réinitialisation des réglages d'usine (rES)

L'état d'origine du thermostat de radiateur MAX!+ peut être restauré manuellement. Dans ce cas, tous les réglages effectués manuellement sont supprimés.



Dans la solution MAX! pour la maison, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du logiciel MAX!. Avant de réinitialiser le thermostat de radiateur MAX!+ dans son état d'usine, supprimez d'abord l'appareil du logiciel MAX! local pendant le fonctionnement du MAX! Cube.



Dans la solution MAX! pour la pièce, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+.



Si vous utilisez le thermostat de radiateur MAX!+ dans la solution MAX! pour radiateurs, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur la touche Auto/Manu pendant plus de 3 secondes.
- Sélectionnez à l'aide du bouton rotatif le menu « rES » et confirmez avec la touche Boost.
- L'écran affiche "ACC". Confirmez avec la touche Boost pour supprimer tous les appareils enregistrés.



Si vous avez enregistré plusieurs thermostats de radiateurs MAX! ou contacts de fenêtre MAX!, restaurez les réglages d'usine pour chaque appareil.

11 Protection enfant / Verrouillage

Protection enfant / verrouillage simples

La commande de l'appareil peut être verrouillée pour empêcher les modifications involontaires des réglages, par ex. par un contact aléatoire.

- Appuyez brièvement sur les touches Auto/Manu et (☼) en même temps pour activer/désactiver simplement le blocage de commande.
- Après l'activation, le symbole "🔒" clignote pendant 10 secondes à l'écran. Le symbole s'affiche ensuite de manière durable. La commande de l'appareil est désormais verrouillée.
- Pour désactiver le verrouillage de la commande, appuyez une nouvelle fois sur les deux touches.

Protection enfant / Verrouillage élargis (Loc)

Le verrouillage élargi permet de sécuriser en plus la commande du thermostat de radiateur MAX!+ en saisissant un code à 4 caractères. Si le verrouillage de commande élargi du thermostat de radiateur MAX+ est actif, l'appareil commute automatiquement en mode automatique et la commande de l'appareil est réduite au réglage de la température à l'aide de la molette ou de la touche confort (☼) et éco (☾). De plus, la plage de température réglable est limitée. Les limites supérieure et inférieure de réglage des températures se situent entre 5.0°C et 24.0°C.

À l'état de livraison, le verrouillage de commande élargi est désactivé.

Activer le verrouillage de commande :

- Appuyez sur la touche Auto/Manu pendant plus de 3 secondes. Sélectionnez à l'aide du bouton rotatif le menu "rES" et confirmez avec la touche Boost.
- Saisissez le code par défaut à quatre chiffres 1357. Pour ce faire, vous pouvez déplacer la molette sur chacun des chiffres par étape. Confirmez à chaque fois le chiffre correct votre choix par la touche Boost. Le curseur passe automatiquement au chiffre suivant.
- Une fois que vous avez sélectionné le bon code, "On" ou "OFF" s'affiche à l'écran. Sélectionnez l'état que vous souhaitez avec la molette. "On" signifie que le verrouillage élargi de la commande est actif. Avec "OFF", le blocage de la commande est désactivé. Sélectionnez "ON" et confirmez votre choix par la touche Boost.
- Le blocage de la commande est actif et le symbole 🔒 apparaît à l'écran.
- Si le code n'est pas bon, l'affichage rebascule en mode normal.

Désactiver le verrouillage de commande :

- Si le symbole 🔒 est affiché à l'écran, le verrouillage élargi de la commande est activé.
- Pour le désactiver, appuyez sur la touche de Auto/Manu pendant plus de 3 secondes.
- Saisissez le code à quatre chiffres. Pour ce faire, vous pouvez déplacer la molette sur chacun des chiffres par étape. Confirmez à chaque fois le chiffre correct votre choix par la touche OK.
- Une fois que vous avez sélectionné le bon code, "On" ou "OFF" s'affiche à l'écran. Sélectionnez "OFF" avec la mo-

lette et confirmez votre choix par la touche Boost.
- L'écran retourne à l'affichage normal. Le symbole 🔒 est éteint et le verrouillage élargi de la commande est désactivé.
- Si le code n'est pas bon, l'affichage rebascule en mode normal. Le verrouillage de commande élargi est à nouveau activé.



Si vous utilisez plusieurs thermostats de radiateur MAX!, le verrouillage de commande élargi doit être activé ou désactivé manuellement sur chaque appareil.

Modifier le code :
- Appuyez sur la touche Auto/Manu pendant plus de 3 secondes. Sélectionnez à l'aide du bouton rotatif le menu "rES" et confirmez avec la touche Boost.
- Saisissez le code enregistré comme indiqué ci-dessus. À l'écran, "On" ou "OFF" s'affiche.
- Appuyez à nouveau sur la touche Auto/Manu.
- Grâce à la molette, le code à quatre chiffres peut être adapté à chacun des quatre chiffres, étape par étape. Confirmez votre choix par la touche Boost. À l'écran, vous voyez le nouveau code "On" ou "OFF".
- Une fois tous les chiffres ajustés, confirmez par la touche Boost. Votre code a été modifié correctement et l'affichage commute vers la vue normale.



Si vous avez oublié votre code de saisie, l'extension de la fonction du thermostat de radiateur MAX!+ peut seulement être créé par une restauration des réglages d'usine (voir section «13 Restaurer les réglages d'usine» page 46) ou du MAX! Cube.

Le code de saisie peut uniquement être modifié sur l'appareil et non sur le logiciel MAX!.

12 ACTIVATION DE LA PAUSE DE CHAUFFAGE (MÉNAGEMENT DE LA BATTERIE)

Si le chauffage est coupé en été, il est possible d'économiser les piles. Pour cela, ouvrez la vanne entièrement. La protection antitartre est maintenue.



Dans la solution MAX! pour la maison, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du logiciel MAX!.



Dans la solution MAX! pour la pièce, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+.



Si vous utilisez le thermostat de radiateur MAX!+ dans la solution MAX! pour radiateurs, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur la touche Auto/Manu jusqu'à ce que "Manu" soit affiché à l'écran.
- Tournez la molette de réglage en mode manuel (Manu) vers la droite jusqu'à ce que "On" s'affiche à l'écran.
- Pour terminer, quittez le mode manuel en appuyant sur la touche Auto/Manu.

12.1 Activer le mode antigel (désactivation des radiateurs)

Si la pièce ne doit pas être chauffée, la vanne peut être fermée. La vanne ne s'ouvre que s'il y a risque de gel. La protection antitartre est maintenue.



Dans la solution MAX! pour la maison, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du logiciel MAX!.



Dans la solution MAX! pour la pièce, procédez aux réglages du thermostat de radiateur MAX!+ par l'intermédiaire du thermostat mural MAX!+.



Si vous utilisez le thermostat de radiateur MAX!+ dans la solution MAX! pour radiateurs, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur la touche Auto/Manu jusqu'à ce que "Manu" soit affiché à l'écran.
- Tournez la molette de réglage en mode manuel (Manu) vers la gauche jusqu'à ce que "OFF" s'affiche à l'écran.
- Pour terminer, quittez le mode manuel en appuyant sur la touche Auto/Manu.

13 Restaurer les réglages d'usine

Les réglages d'usine du thermostat de radiateur MAX!+ peuvent être restaurés manuellement. Les réglages et informations concernant les appareils enregistrés sont alors perdus.



Avant de réinitialiser le thermostat de radiateur MAX!+ dans son état d'usine, supprimez d'abord l'appareil du logiciel MAX! local pendant le fonctionnement du MAX! Cube.

- Retirez d'abord les piles du compartiment du thermostat de radiateur MAX!+.
- Attendez 60 secondes.
- Maintenez ensuite les trois touches (Auto/Manu, Boost), (☼) brièvement enfoncées pendant que vous remettez les piles.
- Après la restitution réussie de la configuration d'usine, le message "rEs" s'affiche à l'écran.

14 Problèmes et solutions

Code défaut sur l'écran	Problème	Solution
Symbole des piles (▭)	Tension de pile trop faible	Remplacer les piles.
F1	Mécanisme de commande de vanne partiellement grippé	Contrôler l'installation, contrôler si le poussoir de la vanne est bloqué
F2	Plage de réglage trop grande	Vérifier la fixation du mécanisme de commande
F3	Plage de réglage trop petite	Contrôler la vanne de radiateur, contrôler si le poussoir de la vanne est bloqué
F4	Un MAX! Cube ou un thermostat mural MAX!+ déjà enregistré.	Assurez-vous que l'appareil ne soit plus enregistré dans le Cube (dans le logiciel) ou dans le thermostat mural+ et déclenchez une réinitialisation. Une fois cette opération terminée, vous pouvez réeffectuer l'apprentissage.
F5	Capteur de température défectueux	Appareil défectueux - contactez votre revendeur.
F6	Tension de pile trop faible, la vanne s'est mise en position de détresse	Changez les piles du thermostat du radiateur.
Symbole antenne clignotant lentement (📶)	La connexion aux composants MAX! enregistrés a été perdue.	Vérifiez l'alimentation de tension et les piles des composants MAX! enregistrés.
Symbole antenne clignotant rapidement (📶)	DutyCycle Limit atteinte.	Après une heure de pause, l'appareil peut reprendre la communication radio.
CAL	La course de détartrage est active	Fonction automatique (voir section «10.5 Réglage de la course de détartrage (dEC)» page 35)

15 Entretien et nettoyage

Le produit ne requiert aucun entretien. Les réparations doivent être effectuées par un spécialiste. Nettoyez le produit avec un chiffon doux, propre, sec et non pelucheux. Pour enlever des salissures plus conséquentes, le chiffon peut être légèrement humidifié avec de l'eau tiède. N'utilisez pas de détergents solvantés susceptibles d'attaquer le boîtier et les inscriptions.

16 Remarques sur le fonctionnement radio

La transmission radio est réalisée par une voie non exclusive, ce qui peut provoquer des interférences. Les perturbations peuvent être induites entre autres par des processus de commutation, des moteurs électriques ou également par des appareils électriques défectueux.



La portée à l'intérieur des bâtiments peut être très différente de celle en champ libre. En-dehors des performances d'émission et des propriétés de réception des récepteurs, les influences environnementales comme l'hygrométrie et les données structurelles jouent un rôle important.

La Société eQ-3 AG déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions importantes de la directive 1999/5/CE. Vous trouverez la déclaration de conformité intégrale sous www.eQ-3.de.

17 Caractéristiques techniques

Désignation synthétique de l'appareil :	BC-RT-TRX-CyG-4
Tension d'alimentation :	2x 1,5 V LR06/Mignon/AA
Courant absorbé :	100 mA max.
Durée de vie des piles :	2 ans (typ.)
Écran :	écran LCD
Fréquence radio :	868,3 MHz
Type Portée radio en champ libre :	> 100 m
Catégorie de récepteur :	SRD catégorie 2
Duty Cycle :	< 1 % par h
Mode d'action :	Type 1
Type de protection :	IP 20
Température ambiante :	0 à 50 °C
Dimensions (l x h x p) :	60 x 65 x 100 mm
Poids :	170 g (sans piles)
Raccord :	M30 x 1,5 mm
Course linéaire :	4,2 mm
Force de ressort :	80 N (typ.)

Sous réserve de modifications techniques.

Nombre maximal d'appareils enregistrés :
Solution MAX! pour la maison :

- max. 50 appareils dans 10 pièces max.,
- max. 4 boutons Eco MAX!
- par pièce, max. 8 thermostats de radiateur MAX!$^{(+)}$, 8 contacts de fenêtres MAX! et 1 thermostat mural MAX!$^{+}$

Solution MAX! pour la pièce :

- max. 1 thermostat mural MAX!$^{+}$
- max. 8 thermostats de radiateur MAX!$^{(+)}$
- max. 8 contacts de fenêtres MAX!

Solution MAX! pour radiateurs :

- max. 2 thermostats de radiateur MAX!$^{+}$
- max. 3 contacts de fenêtres MAX!



L’appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères !

Les appareils électroniques doivent être éliminés conformément à la directive relative aux appareils électriques et électroniques usagés dans les points de collecte locaux d’appareils usagés!



Le sigle CE est un sigle de libre circulation destiné uniquement aux administrations ; il ne constitue pas une garantie de caractéristiques.



Pour toute question technique concernant l‘appareil, merci de contacter votre revendeur.



Bevollmächtigter des Herstellers:
Manufacturer's authorised representative:



eQ-3 AG
Maiburger Straße 29
26789 Leer / GERMANY
www.eQ-3.de